

CountrySide

N° 176

European Landowners' Organization

JULIO-AGOSTO 2018 - BIMESTRAL - SP



**Economía pre-alpina:
herramientas de gestión
XXI Asamblea General de los
Friends of the Countryside.**



Editorial

Thierry de l'Escaille, Secretario General de la ELO

Las vacaciones estivales no sólo sirven para tomar fuerzas antes de la locura el otoño, sino también nos permiten discutir con nuestros socios los temas de interés.

Tal fue el caso de la XXI Asamblea General de los FCS, que tuvo lugar en el lago Constanza en mayo. Nos dio la oportunidad de hablar con la familia de ELO, que nos proporcionó nuevas ideas mientras descubríamos la maravillosa belleza, historia e importancia económica de las variadas regiones alpinas. Fue el perfecto ejemplo del lema europeo "unidos en la diversidad".

La razón de ser de ELO es apoyar a los socios en las alegrías y en la adversidad. Por ello nos dolió el trágico accidente de nuestro anfitrión el Duque de Württemberg, a cuya familia enviamos nuestras condolencias. Estos trances nos recuerdan nuestra responsabilidad y deber con la siguiente generación tanto sensu stricto como sensu largo.

Las altas temperaturas de este verano presentan grandes desafíos a la industria agraria, y muestran las consecuencias del cambio climático en el sector. Como explicó David Viner, socio honorario de los FCS, en su artículo de "Cero Emisiones", el uso del suelo y la gestión del territorio están en la misma posición frente al cambio climático. Esto queda contemplado en nuestra iniciativa "Wildlife Estates", y se tratará durante su sesión plenaria de septiembre. También será objeto de debate en el FFA regional de Kiev, que tendrá lugar en octubre.



© Holkham Estate



Supporting e-learning
and capacity building
for Natura 2000 Managers

LIFE E-Natura2000.edu

Apoiando el e-learning y la capacitación de los gestores de la Red Natura 2000

Servane MORAND, ELO

En junio se celebraron en Bruselas la reunión de lanzamiento y la primera reunión técnica del proyecto preparatorio del LIFE E-Natura2000.edu.

Este proyecto pretende construir nuevos enfoques y métodos de aprendizaje para mejorar el conocimiento y la capacitación de los encargados de las fincas situadas en la red Natura 2000 de toda la Unión Europea, tanto públicos como privados. El proyecto examinará las competencias necesarias para gestionar más eficazmente la red Natura 2000. Implicará una mezcla de herramientas innovadoras, métodos de aprendizaje y nuevos enfoques para el fortalecimiento de las capacidades.

En este proyecto participarán proactivamente un amplio espectro de administradores de la red Natura 2000 de toda la UE; trabajadores locales, propietarios privados, guardas, etc. Los gestores que trabajan con y en la aplicación de la red Natura 2000 serán los beneficiarios de las herramientas de aprendizaje.

El proyecto E-Natura2000.edu, liderado por la Federación EUROPARC, cuenta con 7 socios de 7 países diferentes, y tendrá una duración de tres años.

Durante la reunión, se debatieron en profundidad todas las acciones del proyecto, así como la gestión general del mismo. La próxima reunión se celebrará en Italia en noviembre de 2018.

Puede encontrar más información en: www.europeanlandowners.org/projects/e-natura2000

The project and all actions are made possible with support from the LIFE financial instrument of the European Community



Responsibility for the information and views set out in this article lies entirely with the authors.



Economía pre-alpina: herramientas de gestión XXI Asamblea General de los Friends of the Countryside.

Cada año la Asamblea General (AG) tiene lugar en un país europeo diferente. Sin embargo, a diferencia de años anteriores, esta vez que el honor recayó sobre una región. La región alpina y el lago Constanza son el ejemplo perfecto de colaboración entre las diferentes regiones y países de Alemania, Austria, Suiza y el Principado de Liechtenstein.

El equipo de FCS



Con su rica cultura y sus diez diferentes dialectos, la región reúne diversas tradiciones y costumbres en armonía con sus necesidades de desarrollo y modernización.

Michael zu SALM-SALM, Presidente de los FCS, abrió la AG con un minuto de silencio y oración por el difunto Duque Friedrich de WÜRTTEMBERG. Nuestro anfitrión para la cena de gala de esa noche, El duque de WÜRTTEMBERG, falleció lamentablemente esa misma semana. Tras ello, el señor zu SALM-SALM dio la bienvenida a la familia de ELO y de los FCS, así como a los presidentes honorarios de los FCS Johan NORDENFALK y Giuseppe VISCONTI. Se agradeció especialmente a Michael SAYER, quien dejó sus funciones como Vicepresidente de FCS y fue nombrado asesor especial del Presidente y la Junta Directiva.

Los FCS se congratularon especialmente de recibir a la recientemente creada delegación de los Estados Unidos. En estos momentos de tensas relaciones entre los responsables políticos de los dos continentes, es esencial una buena cooperación entre los propietarios y los gestores rurales.

Posteriormente, el Secretario General de ELO, Thierry L'ESCAILLE, presentó su resumen anual sobre los logros y los planes para el futuro de la organización. Subrayó que la última revisión de la política agrícola común será la prioridad para el próximo año, junto a la conservación de la naturaleza privada.

Michael zu SALM-SALM resumió la evolución de la página web *Welcoming Estates*, una plataforma donde los miembros pueden ofrecer sus servicios y productos de alta calidad para el público en general.

Marie-Christine SCHÖNBORN presentó el trabajo de los *Young Friends of the Countryside* (YFCS). La organización YFCS ayu-

da a sus miembros a desarrollar su espíritu emprendedor en las zonas rurales, con respeto a las políticas ambientales europeas, mientras que representa y canaliza la voz de los YFCS a nivel europeo a través de ELO. A continuación se presentaron a los ganadores de la FAMIGRO de este año, un premio apoyado por Karl GROTENFELT, quien explicó que el premio sir-

ve para ayudar a jóvenes emprendedores rurales a llevar a cabo ideas innovadoras. SCHÖNBORN concluyó agradeciendo al Sr. GROTENFELT y al Banco LGT su apoyo a los YFCS.

Entonces, como cada año, Johan NORDENFALK presentó el premio Anders WALL. El Presidente de los FCS concluyó



la AG rindiendo homenaje a Johan NOR-DENFALK por su contribución a la protección de los derechos de propiedad en la Carta Europea de los derechos humanos. Destacó que junto a Karl GROTFELT y Thierry los L'ESCAILLE jugaron un papel clave en el logro de este paso crucial para todos los propietarios y gestores europeos del campo.

Después de la Asamblea General, Franz FISCHLER, ex Comisionado de Agricultura y Desarrollo Rural y Presidente del Foro Europeo Alpbach, abrió una conferencia dedicada a la "Economía pre-alpina: herramientas de gestión". Consuelo MORAES, Catedrática de la Escuela Politécnica Federal de Zúrich (Suiza), ofreció una presentación fascinante sobre „Comunicación química en sistemas naturales y agrícolas". La presentación fue una experiencia gratificante, y más teniendo en cuenta que el trabajo de Dra. DE MORAES es de gran relevancia para una agricultura sostenible, la conservación ecológica y la salud humana.

Como en años anteriores, al día siguiente, hubo cuatro diferentes visitas para mostrar diferentes ejemplos de conocimientos e ideas emprendedoras para inspirar a los miembros en sus propios negocios.

La Asamblea General de los FCS de 2018 ha sido un gran éxito y queremos reiterar nuestro más sincero agradecimiento a todos los propietarios que han abierto sus fincas y nos acogieron, compartiendo su tiempo y conocimientos con nuestros miembros. Su buen hacer y su hospitalidad hicieron el evento inolvidable.

ELO y el equipo de FCS desean agradecer a Nicolas de BUMAN y a su familia por su dedicación en la organización de esta Asamblea tan única.

En el 2019 la Asamblea se celebrará del 13 al 16 de junio en Francia.

Para más información visite:
www.freindsofthecountryside.org ;
www.yfcs.EU ;
 y www.welcomingestateswebsite.com

*En nombre del ELO y FCS,
 deseamos expresar una vez más
 nuestro más sincero pésame
 a la familia del
 Duque de WÜRTEMBERG.*



La familia MUSCAT recibiendo el Diploma de Reconocimiento

Logrando fincas idóneas para las futuras generaciones

Durante el Congreso de los Friends of the Countryside (FCS) en Constanza, se anunciaron los ganadores del premio Anders WALL de este año.

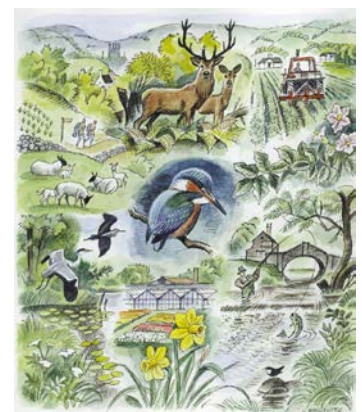
Son otorgados por la Fundación Anders WALL de Estocolmo en asociación con la Comisión Europea, Dirección General de Medio Ambiente, Bruselas, la Real Academia Sueca de Agricultura y Silvicultura y los „Friends of the Countryside". Pretenden reconocer los esfuerzos particulares para crear un positivo ambiente rural a través de la preservación del paisaje, mejora de la biodiversidad, conservación del patrimonio cultural y la contribución a la economía rural en la Unión Europea.

El ganador de este año, Günther Graf von der SCHULENBURG, recibió el premio por la conservación de sus propiedades de Schulenburg (Alemania) y por su mejora para las futuras generaciones. Su objetivo es conservar el patrimonio cultural de la zona, así como fortalecer económicamente la región, incluyendo su propio negocio. Por eso ha introducido durante las últimas dos décadas un gran número de cambios. Mientras que a nivel agrario y de las prácticas forestales hubo cambios a pequeña escala, los cambios en la propiedad fueron a una mayor escala. SCHULENBURG es también un importante generador de empleo en la región. En 2011 su propiedad recibió la etiqueta *Wildlife Estate*, la primera de ellas en Alemania. Además, su campo de 500 hectáreas dedicadas a la naturaleza y la vida silvestre está en vías de convertirse en una reserva de la Biosfera de la UNESCO.

El ganador del Diploma de reconocimiento fue Mario MUSCAT por su proyecto „Discover Dingli Cliffs- lugareños preservando y dando a conocer el medio am-

biente". El proyecto está inspirado en su padre, que trabajó con agricultores locales durante 30 años, y pretende ayudar a los agricultores con pocos recursos y conocimientos. El Centro de Interpretación Cliffs está gestionado por una empresa privada de los vecinos del pueblo Dingli (Malta). Tiene varios vínculos directos con las tradiciones e historia de la aldea, con un particular sentido de pertenencia al medio ambiente. El centro fue creado en consonancia con un proyecto del ayuntamiento de Dingli con el apoyo del gobierno nacional, „Estrategia de Desarrollo Sostenible: Dingli 2020".

Para más información sobre los ganadores y los premios visite: www.elo.org



Recognition for
 CREATING A POSITIVE RURAL ENVIRONMENT
 Mario Muscat
 The Dingli Cliffs Interpretation Centre, Malta

ANDERS WALL FOUNDATIONS
 in cooperation with EL ELO y FCS FRIENDS OF THE COUNTRYSIDE
 MALTA (MALTA) GERMANY MAY 2018



Los Wildlife Estates organizan un taller para acreditar a 9 nuevos evaluadores nacionales

Los días 17 y 18 de julio, 9 nuevos evaluadores nacionales completaron un intenso taller de 2 días en la Escuela de Montes de Madrid.

Jessica WILLIAMS, ELO

Durante el 2018 la iniciativa estrella de ELO en pro de la biodiversidad no ha hecho más que crecer, con nuevas oficinas locales de los "Wildlife Estates" instaladas en diferentes países europeos. Las nuevas oficinas o Delegaciones Nacionales, dominan perfectamente los principios y metodologías que fundamentan los criterios para otorgar la etiqueta "Wildlife Estates". Los participantes acudieron al taller de evaluadores durante 2 días en la Escuela de Ingenieros de Montes de la Universidad Politécnica de Madrid, organizado por la delegación española de los Wildlife Estates.

Acudieron evaluadores WE de Bulgaria, Holanda e Italia, así como el Nuevo coordinador del proyecto Gerardo GIL DE LA CALLE, que trabajará desde el secretariado de Bruselas y el miembro del Comité Científico el Dr. Tudor STANCIOIU, responsable de la bioregión Panónica.

El objetivo del taller es asegurar que se aplica un método de evaluación normalizado en todos los países europeos.

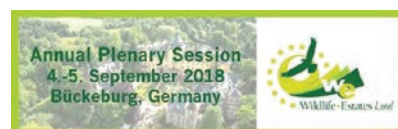
Además de aprender los aspectos técnicos y teóricos, los participantes tuvieron

la ocasión de visitar Sacedon, que cuenta con la etiqueta WE, y en cuyas 815 Ha al Oeste de Madrid pudieron observar una gestión ejemplar de la fauna, así como ver las medidas de mejora de la biodiversidad sobre el terreno.

El título oficial de Evaluador Europeo de los WE se otorga tras acudir al curso de formación, auspiciado por el Secretariado de los Wildlife Estate Europe y de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes de la Universidad Politécnica de Madrid y tiene que ser renovado anualmente por las delegaciones nacionales.

Para cualquier consulta sobre la conservación privada o la gestión de la fauna visite nuestra web www.wildlife-estates.eu, contacte su delegación WE más cercana, o envíenos twitter a [@Wildlife_EU](https://twitter.com/Wildlife_EU)

Nos encantaría escuchar su opinión.



CALENDRARIO DE EVENTOS

13 de septiembre, Bruselas

El Futuro de la Ganadería en Europa- Lanzamiento del informe de la Fundación RISE: Cuál es el espacio operacional seguro del ganado europeo, seguido de un debate de alto nivel dirigido por el Dr Janez POTOČNIK, Presidente de la Fundación RISE

<http://www.risefoundation.eu/>

13 y 14 de septiembre, Graz, Austria

FARMID - Reunión del consorcio del proyecto

www.farmid.bc-naklo.si

14 de septiembre, Badajoz

Forum Ibérico: La caza, herramienta de gestión para el equilibrio y la fauna silvestre

<https://www.eventbrite.com/e/registro-forum-iberico-47842093991>

24 y 25 de septiembre, Florencia, Italia

CO-FARM - Reunión del consorcio del proyecto

www.cofarm-erasmus.eu

8 al 11 de octubre, Bruselas

Semana europea de las regiones y las ciudades: En aras de una fuerte cohesión Política de la UE más allá del 2020.

https://europa.eu/regions-and-cities/home_en



11 de octubre, Kiev, Ucrania

Fórum regional para el Futuro de la Agricultura (FFA)

www.forumforagriculture.com

16 de octubre, Día Mundial de la Alimentación, Bruselas

Se celebra anualmente para promover a nivel mundial la concienciación y el cuidado de los que sufren hambre y desnutrición. La FAO y la Comisión Europea han organizado una jornada promovida por el eurodiputado Paolo De Castro en el Parlamento Europeo para debatir y encontrar soluciones tras el reciente evento de alto nivel "2nd FOOD 2030" que se celebró en Plovdiv.

www.fao.org/world-food-day



Balance cero emisiones: oportunidades y desafíos para los propietarios rurales de la EU

El acuerdo de París de 2015 fue extraordinario, resultando ser la primera ocasión en que casi todos los países se comprometieron a limitar sus emisiones de gases de efecto invernadero. (...)

Lord Selborne, Dr. David VINER, FIEEnvSci Global Practice Leader-Climata Resilience Mott MacDonald; y Michael SAYER, FCS.

6

Implicaciones de París

Este desafío requiere el compromiso de todos los países y de todas las partes de la economía. A la agricultura y a ciertas industrias, como la del cemento o la aviación, les será casi imposible reducir las emisiones a cero. Cada país necesitará invertir en “las emisiones negativas” – formas de absorber suficiente dióxido de carbono del aire para compensar las emisiones inevitables. La meta es por tanto el Balance de Cero Emisiones.

Agricultura y uso del suelo

(...) Para los propietarios y gestores, tanto forestales, agrarios o de explotaciones varias, el cambio climático supone desafíos y oportunidades. Algunos se refieren a las medidas de adaptación (gestión del suministro de agua, mejora de las técnicas para desarrollar variedades menos susceptibles a la sequía, plagas y enfermedades, desarrollo de estructuras forestales equilibradas más resistentes a fenómenos meteorológicos extremos

y a las enfermedades, medidas de biodiversidad especialmente en humedales y rutas de migración). (...)

Un gran número de explotaciones se están transformando en cultivos rotacionales, en parte para mejorar la fertilidad y la estructura del suelo y en parte para mejorar el control de malas hierbas persistentes, tales como la cola de zorra. La finca Esterházy en Austria (ahora de agricultura ecológica), Holkham en Norfolk y el proyecto de Allerton en Loddington en Leicestershire son ejemplos de ello. Hay una clara oportunidad para la política agrícola de compensar por esos años de descanso de la rotación.

Oportunidades de futuro

(...) Aunque siguen siendo un trabajo arduo, merece la pena reflexionar sobre las consecuencias de no detener el cambio climático: el aumento de los extremos de las temperaturas, mayor riesgo de inundaciones y sequías, alteraciones

de la cadena de suministro, aumento del nivel del mar a costa de nuestro litoral, aumento del estrés en los insectos, aves y mamíferos. No parece un futuro que se pueda contemplar con serenidad. Por ello se alcanzó el acuerdo de París en el año 2015 – y por qué, como custodios de la tierra, tenemos más que nunca responsabilidad sobre el futuro.



El artículo completo y el informe “Misión imposible” están disponibles en inglés.